



GRANDE VENTE

d'un wagon rempli de Marchandises endommagées, consignées à divers marchands et consistant en Habits, Souliers, Chapeaux, Imperméables, etc., que nous vendrons à 20 et 30 sous au Dollar.

- La vente commence demain à 10 A. M., aux prix suivants: Cravattes valeur 25c et 50c à .05c, Cravattes en soie à .10c, 250 Pantalons tout en laine à .95c, Paletots de 25 à \$2.95, Habits d'Hommes valeur \$25 à \$3.75, Parapluies, valeur \$1.50 à .39c

Imperméables pour hommes et femmes endommagés à 75c et plus Railway Savage Co., 521-23-25 Rue Canal, près du Godchaux Building.

BUREAU DE SANTE

Mariages, Naissances et Décès

Inscrits dans les dernières 24 heures

Mariages: Isaiah Pringle à Mlle Belle Davis, Jos. F. Navarro à Mlle Ella M. F. O'Donnell, Geo. W. Thompson à Mlle Julie Woodford, Emanuel Parrotto à Mlle Cecile Starbore, Adam Edwards à Mlle Georgie Lewis.

Naissances de Garçons: Mmes Jos. Bourgeois, Dominique Bortin, L. E. Dudenhofer, Jos. Maone, John L. Polizzio et Frank Gebrier.

Naissances de Filles: Mmes Wm. E. Ash, Arthur Pichen, Clifton B. Snow, Hy. Scherfer, Gabriel Milto, John A. Monnier, Ed. Dorzin, Geo. Pine et Edw. Wang.

Décès: Angelo Searlin, 3 ans, 1025 rue Troisième, Mme Vve Mary Lutz, 55 ans, 641 rue Bouvy, Alger.

Mme Vve A. Rey, 22 ans, l'Hôpital de la Charité, Mlle Agnes Dusso, 44 ans, 921 rue Piété, Geo. H. Wiengess, 83 ans, 7910 rue Olive, Geo. Cole, 33 ans, Infirmerie Touro, Mme Vve Galbreth Meyer, 79 ans, 417 ave. Jackson, Susie Anderson, 20 ans, 2344 rue Magnolia, Odile Berth, 42 ans, 4614 rue Magnolia, Fred Bicchetto, 55 ans, 151 rue Espagne.

Notaires Publics—Attention!

"L'attorney du district" désire appeler l'attention des notaires publics à la section 12 de l'acte de 1912, et spécialement à la partie qui exige que chaque notaire public doit avoir son bureau ouvert de 10 à 3 h. et avoir ses registres à la disposition du public durant ces heures.

Toute infraction à cette section rend son auteur passible d'une amende de \$25 pour chaque infraction et pour chaque jour que le public n'est pas admis à consulter les registres du notaire. Si le notaire est coupable de cette infraction durant dix jours, il perd son brevet.

"L'attorney du district" a reçu des plaintes que la section en cause n'est pas observée comme elle devrait l'être.

Accident d'Automobile

Trois personnes ont été blessées hier soir à 8 heures, quand un automobile dans lequel elles se trouvaient a culbuté sur le chemin du West End près de Barneyville et du West End. Mme Peter Klares, âgée de 23 ans, demeurant rue Banks No. 4310 a reçu plusieurs blessures à la tête et aux bras. Adison Verbeck, âgé de 4 ans, demeurant avec Mme Klares a été blessé légèrement à la tête, et Frank Verbeck, âgé de 41 ans, a eu le bras gauche fracturé et fut aussi blessé à la tête. Ce dernier demeure également rue Banks No. 4310. Les blessés ont été transportés à l'hôpital. Il paraît que l'accident a été causé par la rupture du volant, et le chauffeur a

perdu le contrôle de la machine qui a alors roulé dans un ruisseau on elle a versé. Les personnes ont été prises sous l'automobile et il a fallu plusieurs hommes pour les extraire de leur périlleuse position. Il y avait quatre autres personnes dans l'automobile, mais elles ont seulement été projetées dans le sable à côté de la route et ont échappé aux blessures.

Gare aux Pickpockets

Edward Klein, un célèbre pickpocket, qui a été arrêté Mardi soir, par le détective Dillman, a annoncé la venue, pour les fêtes du Carnaval, d'une équipe des mieux choisies, de voleurs à la tire.

Klein, qui a déjà "travaillé" ici auparavant, a dit que la plus grande bande de flous, qu'il connaisse, se dirige sur notre ville, pour y passer agréablement et utilement la période des fêtes.

"Klein a dit à la police que, si on lui en donnait la chance, il se rendrait à Mobile ou dans quelque autre ville, le long de la ligne, pour prévenir ses camarades que la ville était trop sur ses gardes."

Il est probable que Klein, qui est un des "gloires" nationales, en tant que pickpocket, ne se doutait pas en venant à la Nouvelle-Orléans, que la police de notre ville comptait des hommes très habiles dans ses rangs.

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIENATIONS

Arthur H. Denis à Peter Rémy, terrain, St-Ferdinand, Press, Roman et Prieur, \$300. Suburban Bldg and Loan Ass'n à Edward S. Kelly, terrain, St-Roch, Espagne, Derbigny et Roman; 2 terrains, St-Roch, Dorgenois, Espagne et Law, \$3,800. Christian D. Rodick Jr à Geo. C. Eckert, terrain, Bienville Conti, Salcedo et Goyoso, \$2,500. Mme Louis Wanner à la Third District Land Co., terrain, Roman, Derbigny, Champs-Elysées et Marigny, \$1,500. Mlle Jennie Lazard à Fernand L. Cazenavette, terrain, Orléans, Ste-Anne, Bourgogne et Remparts, \$1,200.

Mlle Theresa M. May pour la succession de Peter J. May à la American Homestead Co., 2 terrains, Champs Elysées, Marigny, Claiborne et Derbigny, \$2,610.

Acquéreur à George E. Courtin, même propriété, \$1,600. Gently Terrace Co. à Walter Générés, 3 terrains, Eastern, Bacich, Carnot et Monroe, \$7500.

Gently Terrace Co. à Walter Générés, 3 terrains, Eastern, Bacich, Carnot et Monroe, \$750.

Michael E. Stack à Octave Montagnet, 2 terrains, Olympia, Murat, Toulouse et St-Pierre, \$1,300.

Ville de la Nlle Orléans (Southern Reg. Co) à Henry F. Raymond, terrain, St-Roch, Roman, Espagne et Prieur, \$1,175.

Octave Montagnet à Michael E. Stack, 2 terrains, Olympia, Murat, Toulouse et St-Pierre, \$1,300.

Mlle Mary Beatty à la Suburban Bldg and Loan Ass'n, portion, Sycamore, Short, Fern et Néron, \$6,500.

Acquéreur à Mlle Cornelia A. Wackerbarth, même propriété, \$2,500.

Joseph W. Flad à la Third District Bldg Ass'n, terrain, Arts, Roman, Prieur et Painters, \$1,560.

Acquéreur au vendeur, même propriété, \$1,560. Mme August Stef à la Third District Bldg Ass'n, terrain, Dauphine, Mazant, Bourgogne et France, \$2,400.

Thomas D. Flynn à Louis E. Blanchard, 2 terrains, Catina, Scott, Brooks et Milne, \$375.

Mme Mathew Berges à la German American Homestead, terrain, Fortin, Mystère, Encampement et Fair Grounds, \$600.

W. D. Fitzpatrick à la Magnolia Realty Co., bail de la propriété No 2400 rue Orléans, coin Tonti, pour 11 mois, à \$30 par mois.

A. J. Derbès à la Magnolia Realty Co., bail de la propriété coin des rues Toulouse et Scott, pour un an, à \$35 et \$40 par mois.

Souffrir n'est pas toujours aimer, mais aimer est toujours souffrir. Après un trop grande douleur on ne ressuscite pas: on se réveille à la vie!

H. C. RAMOS

(LE CRÉATEUR DU GIN FIZZ)

Les étrangers de passage à la Nouvelle-Orléans ne devraient pas manquer de visiter H. C. Ramos, le fameux distributeur de Gin Fizz.

Le Stag Saloon

En Face de l'Hôtel St. Charles Rue Gravier

REMÈDES DE BRESLIN

COLDTABS

Pour la grippe, le froid, les rhumes, névralgies et maux de tête. Coldtabs soulage immédiatement.

PRIX, 25 SOUS

M. T. BRESLIN, Pharmacien

ROMANOL

Pour les rhumatismes, le lumbago, la goutte, la raideur des articulations, les douleurs dans le dos, bon pour toutes les douleurs et tous les maux.

PRIX, 25 SOUS

700 Rue Dauphine

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et fermé le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux îlots de la rue du Canal, 2ème District.

AVIS AUX BOULANGERS



Grands Consommateurs de Farine

JOHN JUMONVILLE, Jr.

Représentant local pour les minoteries ci-dessus. JOS. T. BUDECKE, Agent Vendeur

Telephone Main 4471

Bureau Bâtisse de la Banque Métropolitain

GRAND MAGASIN DE MEUBLES



Nous nous permettons d'attirer l'attention de notre nombreuse clientèle et du public en général sur le

Grand Assortiment de Meubles

que nous avons reçu afin de pouvoir être agréables aux acheteurs.

Nous garantissons la qualité et nos prix défient toute concurrence.

Nous avons un assortiment de plus variés en meubles de salons, lits de cuivre, chambres à coucher, fauteuils, berceuses, etc., etc.

Venez nous voir avant de faire vos



FRANCIS MAESTRI

PAUL MAESTRI

achats. Vous constaterez la modicité de nos prix et la bonne qualité de nos marchandises.

Francis and Paul Maestri Furniture Co.

LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA VILLE

Au Coin des Rues Ramparts et Iberville UN SEUL MAGASIN

Phone Main 243 PAS DE SUCCURSALE

A 37 KILOMÈTRES D'ALTITUDE.

Le record du monde de l'altitude vient d'être battu. Pas par un être humain, il est vrai, mais par un ballon-sonde.

En effet, un ballon-sonde, lancé par le professeur Pericle Gamba, de Pavie, vient d'atteindre l'altitude incroyablement et cependant vérifiée par le baromètre, de 37,700 mètres!

Le thermomètre à minima indiqua—56°7, ce qui n'est pas une température excessive, car enfin Amundsen a enregistré—59 en plein hiver antarctique, au niveau de la mer. Ce n'est pas, d'ailleurs, à l'altitude maxima que le froid fut le plus violent. Le thermomètre y marqua—55°5.

Le ballon a mis 1 h. 18 pour monter et 45 minutes pour redescendre, soit, au total 2 h. 3 de marche, pendant lequel il décrivit de 150 kilomètres, 75 kilomètres à l'heure, de Pavie à Pandino, près de Crémone.

Il fait du vent là-haut.

Le précédent record était de 32 Kilomètres, établi tout récemment.

Le record en ballon monté est de 10,800 mètres, par le professeur Berson, et celui de l'aéroplane 5,900 mètres, par Garros. Les ballon-sonde sont en baudruche très légère et gonflés à l'hydrogène pur.

Edition Hebdomadaire de "l'Abelle"

Nous publions régulièrement, le samedi matin, une édition hebdomadaire renfermant toutes les matières, littéraires, politiques et autres, qui ont paru pendant la semaine, dans "l'Abelle" quotidienne. Cette édition, complète sous tous les rapports, est fort utile aux personnes qui ne peuvent acheter le journal tous les jours, ou qui désirent tenir leurs amis ou correspondants européens au courant des affaires de la Louisiane. Nous le vendons sous bande dans nos bureaux à raison de 10 cents le numéro.

PETITES ANNONCES

TOUTE personne parlant français et intéressée à un culte protestant en français, est priée de donner son adresse à Mr. E. P. Briol, 1438 rue Sixième, Nouvelle-Orléans.

(ON DEMANDE)—Une femme pour faire la cuisine dans un restaurant français, est priée de donner son adresse à Mr. E. P. Briol, 1438 rue Sixième, Nouvelle-Orléans.

UNE dame désire femme de ménage française personne de confiance, qui voyagerait félic. S'adresser avant 10 h. du matin, 1433 rue Philip.

PERDU—Une chatte tachetée de noir, jaune et blanc, répondant au nom de Mimi, dernière matin, rue St. Louis près Bourbon. Bonne récompense à celui qui lui la rapportera 808 rue St. Louis.

(ON DEMANDE)—Immédiatement de bonnes ou vieilles pour travail d'imprimerie. Nouveautés de Noël. Expérience inutile, \$15.00 par semaine. Pas de soustraction, strictement légitime. (avec recommandation). Pour réclamation, envoyez timbres, Northwestern Novelty Co., Chicago.

A LOUER—Belles chambres avec pension avec Esplanade. S'adresser à Mr. bureau de l'Abelle.

A VENDRE—Un très bel aménagement de chambre en bois d'ébène. S'adresser au Esplanade.

VAPEURS

LIGNE FRANÇAISE

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

Partant tous les Jours, à 10 h. a. m. Du quai No. 37, Rivière du Nord, pied de la rue West End. "LA SAVOIE, 30 janvier. "LA TOURAINE, 6 février. "LA LOIRAINE, 13 février. "LA PROVENCE, 20 février. "FRANCE (nouveau), 27 février. "LA TOURAINE, 6 mars. Vapeur à double hélice. (Vapeur à quadruple hélice. Agence générale, 19 rue Maie, N. Y.

Nouvelle-Orléans-Havre Directe: S. S. LOUISIANE, 3 février. S. S. HUDSON, 1 mars. Passage de première classe, \$80.00 Passage d'entrepont, \$62.00

FRANK J. ORFÈRE, Agent Général du Sud, No. 82 rue Commune, Bâtisse Henden. Jermans-121

QUARANTE ET UNIÈME RAPPORT ANNUEL DU TEUTONIA INSURANCE COMPANY

DE LA NOUVELLE-ORLEANS, LAINE, POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1912.

Table with financial data including PRIME ENCAISSÉES, A DÉQUILLER, and PASSIF.

SIROP ANGELL

CONTRE LA TOUX COQUELUCHE TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS ET DE LA GORGE

PRIX, 25 et 50 SOUS

Préparé par DR. RICHARD ANGELL

Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans.

27 oct-7 nov. mar. juil.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.

Juré et transcrit devant moi, le 15 janvier, A. D. 1913. JOHN LEITCHER, Notaire Public.

Net profit \$1,118,917.11

de qui perçoit est une copie sincère et véritable des livres de la compagnie.

Albert J. Noll, Président. FRANK LANGRISH, Secrétaire.